

İhinci Selâm

Sul ta ni me ni

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No K8.6513

ah i ma ni me ni ah der men
ca ni i ma ni meni a hi de ri men

bi de mi men zin
bi de mi mi men zin

de se vem ve m yek can ci se ved
de se vem ve myek ca n ci se ve d

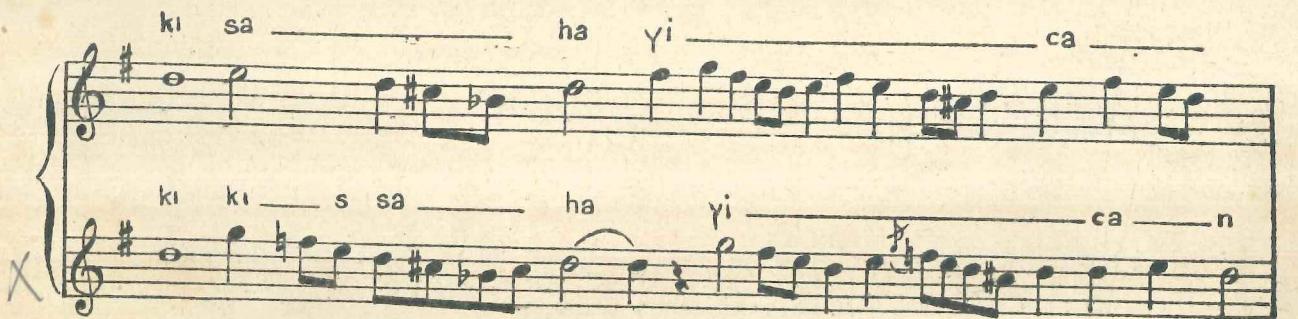
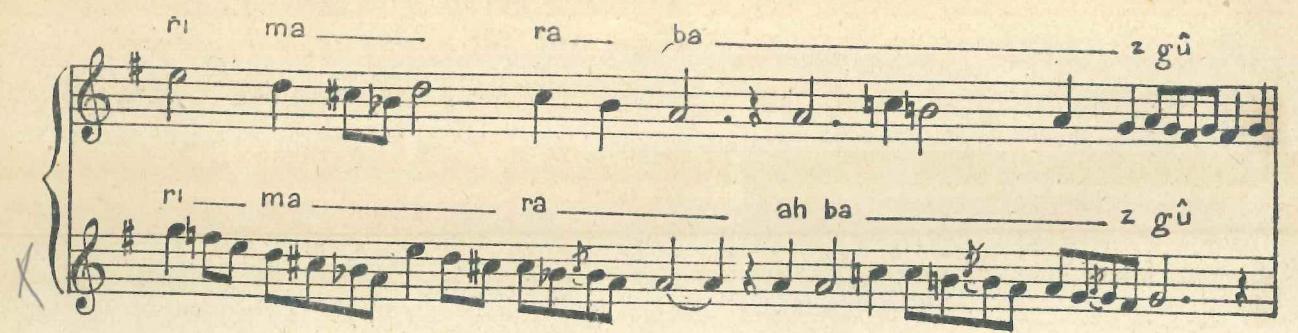
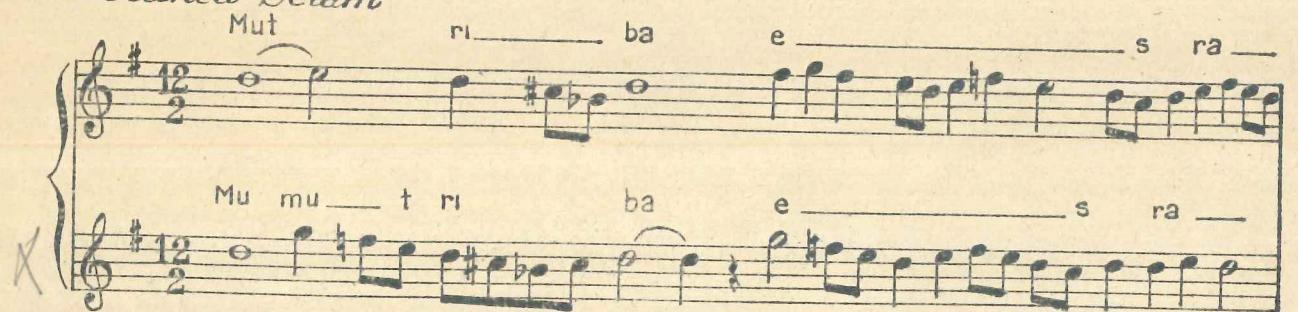
sa d can ni me ni
ve m sad ca ni me ni

ah i ma ni me ni
a hi i ma ni me ni

A handwritten musical score for two voices (Soprano and Alto) and piano. The score consists of six systems of music, each starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The time signature varies between common time (indicated by a '4') and two-beat time (indicated by a '2'). The vocal parts are written in a single staff, with the Alto part indicated by a 'K' (Klein) symbol. The piano part is written below the vocal staff. The vocal line features various note heads, stems, and bar lines. The piano part includes bass notes and some rhythmic patterns. The score is annotated with the word "Terennüm" above the first system and a large 'X' mark to the left of each system.



III — Üçüncü Selâm



Suzi Dilara Makamından Mevlevî Ayini

Farsça metni
BİRİNCİ SELÂM

1

Hey yar dilberi vü bidili esrarı mât
 Hey yar kâri kâri mastığün o yarımast
 Hey yar nevbeti kühne füruşan dergüzeşt
 Hey yar nevfuruşanım ü in bâzâri mât

(Hey yar hey dost yar pirimen)
 (" " " " " ")
 (" " " " " ")
 (" " " " " ")

2

Sema aramı canı aşıkânest
 Kesi daned ki ora canı canest
 Hususa halkai kânder sema and
 Hemî girdendü ka'be der meyanest

3

İn aşkı kemalestü kemalestü kemâl
 Vin aklî hayalestü hayalestü hayâl
 Didari cemalestü cemalestü cemâl
 Nuresti visalestü visalestü visâl

4

Cün bende neî nidayı şahî mîzen
 Tiri nazaran çü nan ki hahî mîzen
 Cün ez hodu gayrı hod müsellem geştî
 Bihud binşin kûsî ilâ hî mîzen
 Hey hey hey hey hey hey dost dost ihsan meded
 Gufran meded yar yar yar yarı men

TERENNÜM

İKİNCİ SELÂM

5

Sultani meni, sultani meni Ender dilü can imanı meni
 Der men bidemi men zinde şevem Yek can çi şeved sad canı meni
 [Ah! imanı meni]

TERENNÜM

ÜÇÜNCÜ SELÂM

6

Mutrıba esrarı mara bâzgu
 Kissahayı canfezara bâzgu
 Mahzeni innafetahna berküşa
 Sirri câni mustafara bâzgu

TERENNÜM

7

Ey ki hezer âferin ah bu nice sultan olur
 Kul-u- olan kişiler ah Husrevü hakan olur aman Husrevü hakan olur
 Her ki bugün velede minanuben yüz süre
 Yoksul ise Bay olur, Bay ise Sultan olur

TERENNÜM

8

Kârı nedarem cüzim kârı gehi kêrem ost
 Lafı zenem lâf lâf zan ki hîridarem ost
 Canüdilem sakineş çünki dilü canem ost
 Kafile em ey menest kafile salarem ost

TERENNÜM

Hız ki imruzi cihan animast
 Canü cihan saki vü mihmani mast
 Zühere vü meh defzenü şadii mast
 Bülbülü can mesti gülistani mast

Ah güzelin aşkına hâlâtine
 Yandı yürek aşk hârâratine
 And içeyim gayri güzel sevmeyem
 Tanrıya vü Tanrıının ayatine

TERENNÜM

Ey kaşifi esrarı hüda mevlana
 Sultanı beka şahi fena mevlana
 Aşk itmededir hazretine böyle hitab
 Mevlâyi gürühi evliya mevlâna

DÖRDUNCÜ SELÂM

Sultanı meni Sultanı meni	Ender dilü can imanı meni
Der men bidemi men zinde şevem	Yek can ci şeved sad canı meni
[Ah ! imanı meni]	



İSTANBUL
KONSERVATUVARI
NEŞRİYATI

TÜRK MUSİKİSİ KLASİKLERİNDEN

Onuncu cilt

Mevlevî Âyinleri

V

Zekâizade Ahmet Dr.Suphi ve Mesut Cemilden
mûteşekkil Konseryatuvar " Tasnîf ve Tesbit Heyeti „
tarafından notaya alınmış tarihî Kîymeti haiz iki
MEVLEVÎ AYINI ile Heyetten Zekâizade Ahmedin
Yaptığı Tetkikat üzerine Bestekârlarının Tercümei
hallerini havidir .

HER HAKKI MAHFUZDUR

İSTANBUL

Haşim Matbaası

1935

Mevlevî Âyinleri

V

Suzidilara makamında